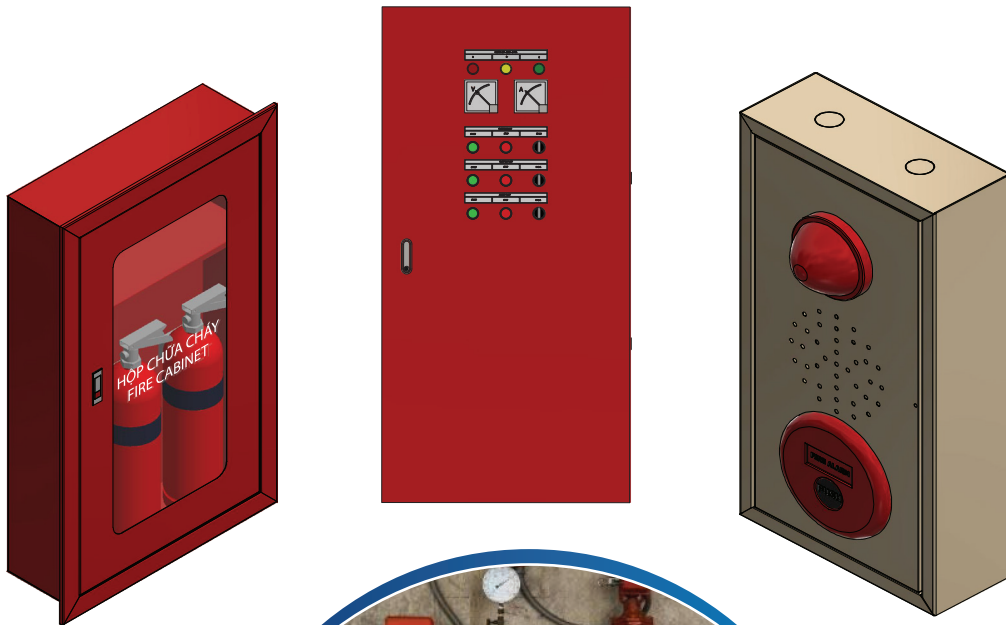




CÔNG TY CỔ PHẦN CÔNG NGHỆ KỸ THUẬT TOÀN CẦU HDG
HDG Worldwide Technology Engineering Joint Stock Company



CATALOGUE

THIẾT BỊ VÀ DỤNG CỤ CHỮA CHÁY HDG
HDG FIRE FIGHTING EQUIPMENTS AND TOOLS BOX

THƯ NGỎ

Kính chào Quý khách hàng!

Lời đầu tiên, Công ty Cổ phần Công nghệ Kỹ thuật Toàn cầu HDG xin được gửi lời chào trân trọng và cảm ơn Quý khách hàng đã quan tâm đến các sản phẩm của HDG chúng tôi!

HDG là đơn vị sản xuất tủ bảng điện, thang máng cáp, ống gió và các sản phẩm cho hệ chữa cháy, có khả năng đáp ứng nhu cầu đa dạng hóa của thị trường với nhiều loại sản phẩm và phụ kiện đồng bộ trong hệ thống.

Với thương hiệu sản phẩm chất lượng cao, năng lực sản xuất lớn, HDG tự tin vượt qua mọi thách thức để tiếp tục tỏa sáng và ngày càng vươn cao, vươn xa trên thị trường.

Chúng tôi tin rằng HDG là điểm đến tin cậy cho sự lựa chọn của Quý khách hàng!

Tổng giám đốc

Lê Xuân Hòa



**CÔNG TY CỔ PHẦN CÔNG NGHỆ
KỸ THUẬT TOÀN CẦU HDG**

Địa chỉ: Thôn Lục Diên, X. Minh Châu, H. Yên Mỹ, T. Hưng Yên, Việt Nam

Điện thoại: 0221.627.5555

Letter INTRODUCTION

Dear valued Customers!

First of all, HDG WORLDWIDE TECHNOLOGY ENGINEERING JOINT STOCK COMPANY would like to send our warm greetings and thankfulness to you for your interest in HDG's products!

HDG is a manufacturer of electrical panels, ladders, ducts and products for fire fighting systems, capable of meeting customers' various requirement with a variety of products and related accessories in the system.

With a brand of high quality products, large production capacity, HDG is confident to overcome all challenges to continue to shine and grow higher and further in the market.

We believe that HDG is a reliable destination for your choice!

General Director

Le Xuan Hoa

CÔNG TY CỔ PHẦN CÔNG NGHỆ KỸ THUẬT TOÀN CẦU HDG

ĐC: Thôn Lục Điện, Minh Châu, Yên Mỹ, Hưng Yên Website: hdg-group.vn Email: info@hdg-group.vn ĐT: 0221 627 5555



TỔNG QUAN CÔNG TY

COMPANY OVERVIEW

Công Ty Cổ Phần Công Nghệ Kỹ Thuật Toàn Cầu HDG được thành lập vào ngày 15 tháng 11 năm 2022.

Với phương châm: “Lấy khách hàng làm trọng tâm!”, trong quá trình phát triển sản xuất, HDG luôn luôn chú trọng tìm kiếm và phát triển những sản phẩm, công nghệ hiệu quả, không ngừng hoàn thiện mình để phục vụ nhu cầu của Quý khách.

Kính mong nhận được sự hợp tác, tin tưởng và gắn bó từ Quý khách hàng!

HDG Worldwide Technology Engineering J.S.C was founded on November 15, 2022.

With the motto: "Customer-centric!", on the way of production development, HDG always focuses on finding and developing effective products and technologies, and constantly improving ourself to meet customers' various requirement.

We are looking forward to getting your cooperations, trust and long-term relationship!

CHỨNG NHẬN CHẤT LƯỢNG

QUALITY TEST RESULT



Quatest 1

TỔNG CỤC TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG
Directorate for Standards Metrology and Quality
TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 1
Quality Assurance and Testing Center 1

Trụ sở chính: Số 8 Hoàng Quốc Việt,
Cầu Giấy - Hà Nội
Tel: 024 38361399 * Fax: 024 38361199
Web: www.quatest1.com.vn
Cơ sở 2: Khu CN Nam Thăng Long,
Độc Lập - Hà Nội
Tel: 024 32191002 * Fax: 024 32191001

Số/No: 23 / TN2 / 2231

Trang/Page: 1 / 1

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST RESULT

1. Tên mẫu thử: Tủ điện

2. Khách hàng: Công ty CP Công nghệ Kỹ thuật Toàn cầu HDG

3. Số lượng mẫu: 01

4. Tình trạng mẫu: Mới

5. Ngày nhận mẫu: 19 / 06 / 2023

6. Ngày thử nghiệm: 20 + 22 / 06 / 2023

7. Ngày hoàn thành: 05 / 07 / 2023

TT	Tên chỉ tiêu	Phương pháp thử	Mức yêu cầu	Kết quả
1	Thử nghiệm cấp bảo vệ IP 65 - Khả năng chống lại bụi xâm nhập - Khả năng chống lại nước xâm nhập	TCVN 4255:2008 IEC 60529:2001 Yêu cầu của khách hàng	IP 6X IP X5	Đạt Đạt

TRƯỞNG PHÒNG
THỬ NGHIỆM ĐIỆN, ĐIỆN TỬ
VÀ HIỆU SUẤT NĂNG LƯỢNG

Đặng Thanh Tùng

Hà Nội, ngày 05 / 07 / 2023

GIÁM ĐỐC

PHÓ GIÁM ĐỐC

Nguyễn Ngọc Khâm

1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu thử do khách hàng đưa tới.
This test results is value only for samples taken by customer.

2. Không được trích sao một phần kết quả này nếu không được sự đồng ý của trung tâm Kỹ thuật 1.
This test results shall not reproduced except in full, without the written approved of QUATEST 1.

3. Tên mẫu và tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của khách hàng.
Name of sample and customer are written as customer's request.

TNBM05.3

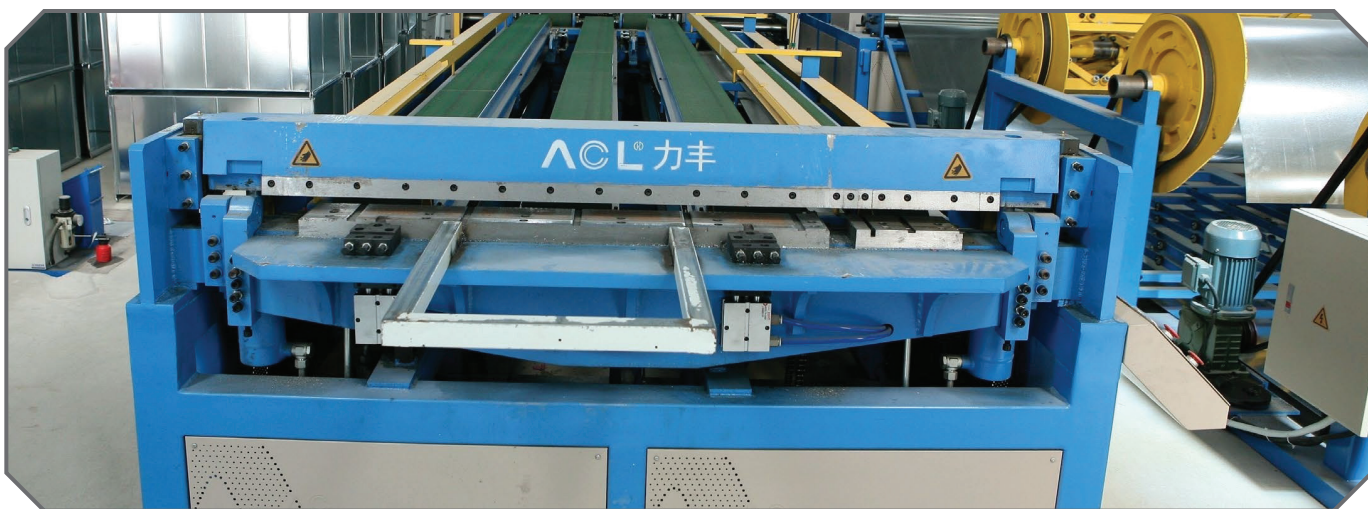
Lần ban hành: 03.2019

CERTIFICATE OF REGISTRATION
FIRE PREVENTION AND FIGHTING BUSINESS

[illegible]

NHÀ MÁY VÀ DÂY CHUYỀN SẢN XUẤT

Factory and Production Line

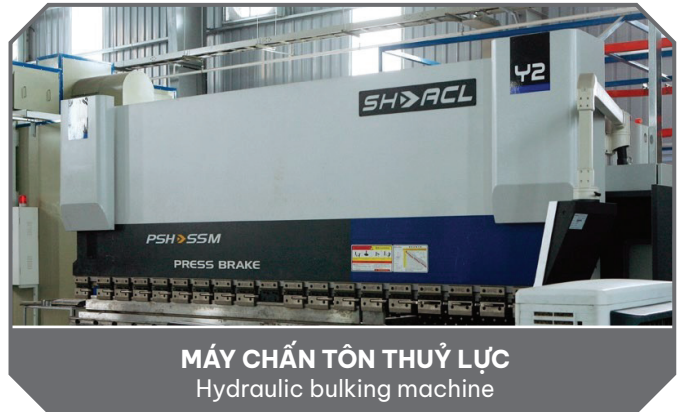


HỆ THỐNG MÁY MÓC SẢN XUẤT

Production Machines



MÁY CẮT LASER
Laser cutting machine



MÁY CHẤN TÔN THUỶ LỰC
Hydraulic bulking machine



MÁY ĐỘT CNC
CNC punching machine



DÂY CHUYỀN SẢN XUẤT ỐNG GIÓ
Duct production line



DÂY CHUYỀN SƠN TỰ ĐỘNG
Automatic painting line



MÁY GIA CÔNG ĐỒNG THANH CÁI
Corporate processing machine



MÁY NÉN KHÍ
Air compressor



BỂ MẠ ĐỒNG
Copper plated tank

TỦ ĐIỀU KHIỂN HỆ THỐNG BƠM CỨU HỎA

Fire Pump System Control Cabinet

GIỚI THIỆU CHUNG / General Introduction

Tủ điều khiển hệ thống bơm cứu hỏa là một thiết bị chữa cháy cần thiết dùng trong trường hợp khẩn cấp, tủ này có chức năng tự động vận hành các bơm cứu hỏa để giữ cho áp lực nước trong đường ống chữa cháy luôn đảm bảo yêu cầu nhằm mục đích có thể tự động chữa cháy bất cứ khi nào hỏa hoạn xảy ra.

Tủ cho phép điều khiển các bơm điện chính có công suất lớn, bơm bù áp và bơm diesel, có thể khởi động các bơm qua bộ khởi động mềm hoặc đổi nối sao/tam giác để đảm bảo ổn định lưới điện, tự động bật tắt các bơm trong các trường hợp cần thiết.

HDG đã và đang thiết kế, sản xuất tủ điều khiển hệ thống bơm cứu hỏa theo tiêu chuẩn IEC 62271, IEC 61641 và được quản lý theo hệ thống quản lý chất lượng ISO 9001:2015 cùng với hệ thống quản lý môi trường ISO 14001:2015.

Kết cấu tủ chắc chắn, có độ bền và độ an toàn cao, thiết kế tủ cho phép vận hành và bảo dưỡng đơn giản, ngăn chặn tối đa sự xâm nhập của bụi và côn trùng.

The fire pump system control cabinet is a necessary fire fighting equipment used in emergency situations. This cabinet has the function of automatically operating the fire pumps to keep the water pressure in the fire fighting pipeline always meeting the requirements for the purpose of being able to automatically extinguish the fire whenever a fire occurs.

The cabinet allows control of large capacity main electric pumps, pressure compensation pumps and diesel pumps. Pumps can be started via soft starters or star/delta connections to ensure grid stability, and pumps can be automatically turned on and off when necessary.

HDG has been designing and manufacturing fire pump system control cabinets according to IEC 62271, IEC 61641 standards and is managed under the ISO 9001:2015 quality management system along with the ISO 14001:2015 environmental management system.

The cabinet structure is sturdy, durable and highly safe. The cabinet design allows for simple operation and maintenance, and prevents dust and insect intrusion.



TỦ ĐIỀU KHIỂN HỆ THỐNG BƠM CỨU HỎA

Fire Pump System Control Cabinet

THÔNG SỐ KỸ THUẬT CƠ KHÍ / Mechanical specifications*

Kích thước tủ/ Dimension (thường dùng/normally used)	CxRxS/HxWxD = 1200mm x 600mm x 300mm
Vật liệu vỏ tủ/ Cover material	Tôn hoặc inox /Steel or stainless steel
Độ dày vật liệu/ Material thickness	1,2mm; 1,5mm, 2mm;
Cấp bảo vệ/ Ingress protection	IP 54/55/65
Loại tủ/Cabinet type	Trong nhà hoặc ngoài trời /Indoor or outdoor
Kiểu tủ/Cabinet style	Treo tường hoặc để trên nền /Wall mount or floor base
Màu sắc/Color	Tùy chọn (mặc định là màu xám đá RAL 7032) Optional (default is gray RAL 7032).
Độ dày lớp phủ/ Coating thickness	60-80 micromet
Phương pháp gia công/Machining method	Cắt, gấp trên máy CNC, hàn TIG/MIG Cutting, folding on CNC machine, TIG/MIG welding
Phương pháp sơn/Coating method	Sơn tĩnh điện /Electrode powder coating
Tuổi thọ trung bình/Average service life	Trên 20 năm /More than 20 years

THÔNG SỐ KỸ THUẬT ĐIỆN / Electrical specifications*

- Công suất bơm chính/ Rated power of main pump:**
Tính toán dựa trên yêu cầu thực tế/ Calculated based on actual requirements.
- Công suất bơm bù áp/ Rated power of pressure compensation pump:**
Tính toán dựa trên yêu cầu thực tế/ Calculated based on actual requirements.
- Công suất bơm diesel/ Rated power of diesel pump:**
Tính toán dựa trên yêu cầu thực tế/ Calculated based on actual requirements.
- Phương pháp khởi động bơm/ Starting method:**
Dùng khởi động mềm, đổi nối sao/tam giác hoặc trực tiếp/ Soft starter, star/delta or direct connection.
- Phương pháp bảo vệ/ Protection method:**
Ngắn mạch, quá tải, điện áp cao/thấp/Short circuit, overload, high/low voltage protection.
- Phương pháp điều khiển/ Control method:**
Duy trì áp suất đường ống nước không đổi hoặc trong ngưỡng /Maintain water line pressure as setting point or within range.
- Chế độ điều khiển/ Control mode:**
Tự động/Bằng tay /Auto/Man.
- Thông tin hiển thị/ Display informations:**
Điện áp, dòng điện, cosφ /Voltage, current and cosφ.
- Đèn báo/ Lamp display:**
Các đèn báo pha /Three phase indicators.
- Bảo vệ tiếp địa/ Grounding protection:**
Có /Yes.

*Ghi chú/Note:

- Thông số có thể thay đổi mà không báo trước/Specifications subject to change without notice.
- Thông số có thể tùy chỉnh dựa trên nhu cầu khách hàng/Specifications can be customized based on customer needs.

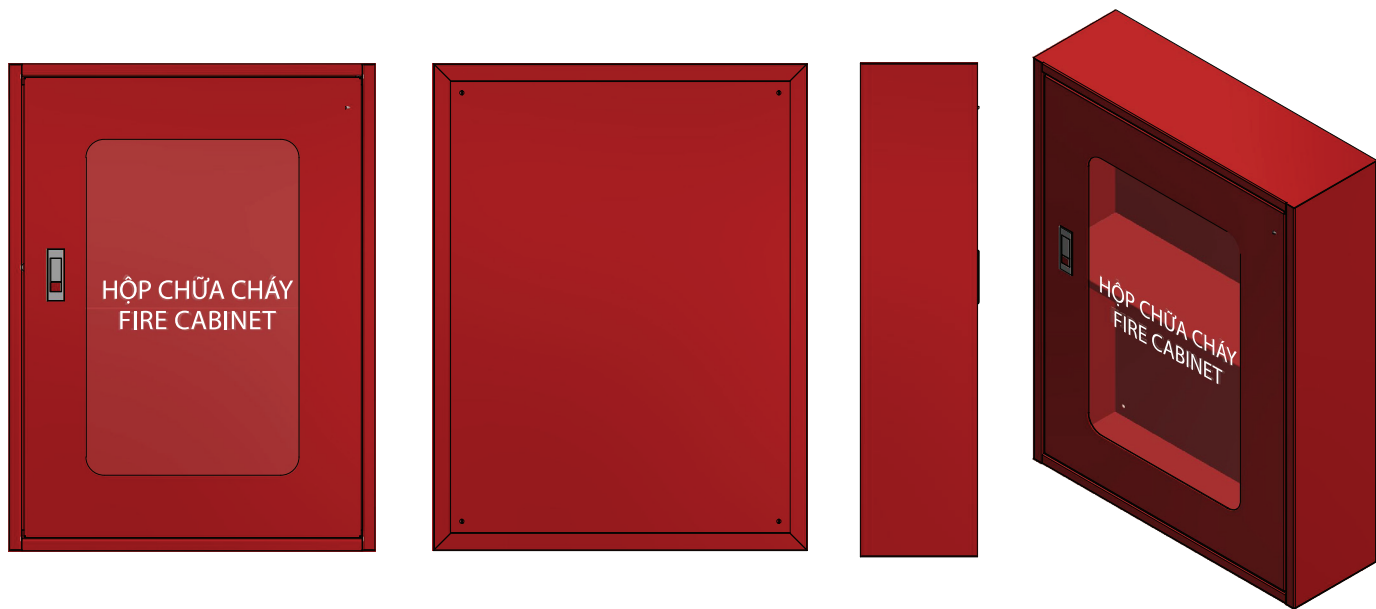
HỘP PCCC Fire Box

LOẠI NẮP NỔI/ SURFACE MOUNTED TYPE

GIỚI THIỆU CHUNG / General Introduction

Tủ chữa cháy vách tường được đặt trong nhà dùng để các thiết bị chữa cháy cần thiết dùng cho trường hợp khẩn cấp trong môi trường có mặt nó.

Wall-mounted fire cabinets are placed indoors are used to store necessary fire-fighting equipment for emergencies in the environment where it is present.



KÍCH THƯỚC TỦ/ Size

Cao/ Height (mm)	500/600/800/1000/1200
Rộng/ Width (mm)	400/500/600/800
Sâu/ Depth (mm)	150/180/200/250

THÔNG TIN SẢN PHẨM / Product information

Vật liệu/ Material	Inox – Tôn sơn tĩnh điện/ Inox – Powder coated steel
Độ dày tôn/ Steel thickness	0.6/0.8/1.0/1.2 /1.5
Màu sắc/ Color	Đỏ/ Red
Kính/ Glass	Dày 4mm/ 4mm thick
Gioăng kính/ Glass gasket	Tùy chọn/ Optional
Khóa, bản lề/ Lock, hinge	Khóa bấm và bản lề chốt/ Push lock and latch hinge

HỘP PCCC Fire Box

LOẠI ÂM TƯỜNG/ RECESSED MOUNTED TYPE

GIỚI THIỆU CHUNG / General Introduction

Tủ loại âm tường có công dụng tương tự như tủ vách tường trong nhà nhưng loại tủ này được đặt âm vào trong tường khi lắp đặt. Việc thiết kế này sẽ làm tiết kiệm không gian cho những hành lang chật hẹp.

Built-in cabinets have the same function as wall cabinets in the house but this type of cabinet is placed inside the wall when installed. This design will save space for narrow hallways.



KÍCH THƯỚC TỦ/ Size

Cao/ Height (mm)	500/600/800/1000/1200
Rộng/ Width (mm)	400/500/600/800
Sâu/ Depth (mm)	150/180/200/250

THÔNG TIN SẢN PHẨM / Product information

Vật liệu/ Material	Inox – Tôn sơn tĩnh điện/ Inox – Powder coated steel
Độ dày tôn/ Steel thickness	0.6/0.8/1.0/1.2/1.5
Màu sắc/ Color	Đỏ/ Red
Kính/ Glass	Dày 4mm/ 4mm thick
Gioăng kính/ Glass gasket	Tùy chọn/ Optional
Khóa, bản lề/ Lock, hinge	Khóa bấm và bản lề chốt/ Push lock and latch hinge

HỘP PCCC Fire Box

LOẠI NGOÀI TRỜI/ OUTDOOR TYPE

GIỚI THIỆU CHUNG / General Introduction

Tủ chữa cháy ngoài trời được thiết kế để đặt các thiết bị chữa cháy cho phần bên ngoài nhà. Giúp bảo vệ nó tránh tiếp xúc trực tiếp với nắng mưa và thời tiết xấu.

Outdoor fire cabinets are designed to house fire fighting equipment for the outside of the house. Helps protect it from direct exposure to sun, rain and bad weather.



KÍCH THƯỚC TỦ/ Size

Cao/ Height (mm)	500/600/800/1000/1200
Rộng/ Width (mm)	400/500/600/800
Sâu/ Depth (mm)	150/180/200/250

THÔNG TIN SẢN PHẨM / Product information

Vật liệu/ Material	Inox - Tôn sơn tĩnh điện/ Inox - Powder coated steel
Độ dày tôn/ Steel thickness	0.6/0.8/1.0/1.2/1.5
Màu sắc/ Color	Đỏ/ Red
Kính/ Glass	Dày 4mm/ 4mm thick
Gioăng kính/ Glass gasket	Tùy chọn/ Optional
Khóa, bản lề/ Lock, hinge	Khóa bấm và bản lề chốt/ Push lock and latch hinge
Đế tủ/ Cabinet base	Cao 200mm (tùy chọn)/ Height 200mm (optional)

TỦ ĐỰNG DỤNG CỤ

Fire Tool Cabinet

GIỚI THIỆU CHUNG / General Introduction

Tủ được dùng để bảo quản các vật dụng cho việc PCCC như: quần áo bảo hộ, bình chữa cháy, búa rìu PCCC, mặt nạ...

The cabinet is used to store fire prevention and fighting equipment such as: protective clothing, fire extinguishers, fire hammers, masks...



KÍCH THƯỚC TỦ / Size

Cao/ Height (mm)	500/600/800/1000/1200
Rộng/ Width (mm)	400/500/600/800/1000
Sâu/ Depth (mm)	150/180/200/250/300/400

THÔNG TIN SẢN PHẨM / Product information

Vật liệu/ Material	Inox - Tôn sơn tĩnh điện/ Inox - Powder coated steel
Độ dày tôn/ Steel thickness	0.6/0.8/1.0/1.2/1.5
Màu sắc/ Color	Đỏ/ Red
Kính/ Glass	Dày 4mm/ 4mm thick
Gioăng kính/ Glass gasket	Tùy chọn/ Optional
Khóa, bản lề/ Lock, hinge	Khóa bấm và bản lề chốt/ Push lock and latch hinge
Đế tủ/ Cabinet base	Cao 100mm (tùy chọn)/ Height 100mm (optional)

TỦ TỔ HỢP CHỮA CHÁY VÀ CHUÔNG ĐÈN NÚT NHẤN

Manual fire alarm cabinet

GIỚI THIỆU CHUNG / General Introduction

Tủ chữa cháy chuyên dùng để chứa các thiết bị chữa cháy phía dưới, và tích hợp gắn chuông – đèn – nút nhấn báo cháy phía trên.

Fire cabinets are specialized for storing fire fighting equipment below, and integrated with bells - lights - fire alarm buttons above.



KÍCH THƯỚC TỦ / Size

Cao/ Height (mm)	800/1000/1200/1400
Rộng/ Width (mm)	600/800
Sâu/ Depth (mm)	150/180/200/250

THÔNG TIN SẢN PHẨM / Product information

Vật liệu/ Material	Inox – Tôn sơn tĩnh điện/ Inox – Powder coated steel
Độ dày tôn/ Steel thickness	0.6/0.8/1.0/1.2/1.5
Màu sắc/ Color	Đỏ – Vàng nhạt/ Red – Pale Yellow
Khóa, bản lề/ Lock, hinge	Khóa bấm và bản lề chốt/ Push lock and latch hinge
Kiểu lắp đặt/ Installation type	Âm tường – Lắp nổi/ Wall mounted/Floor mounted

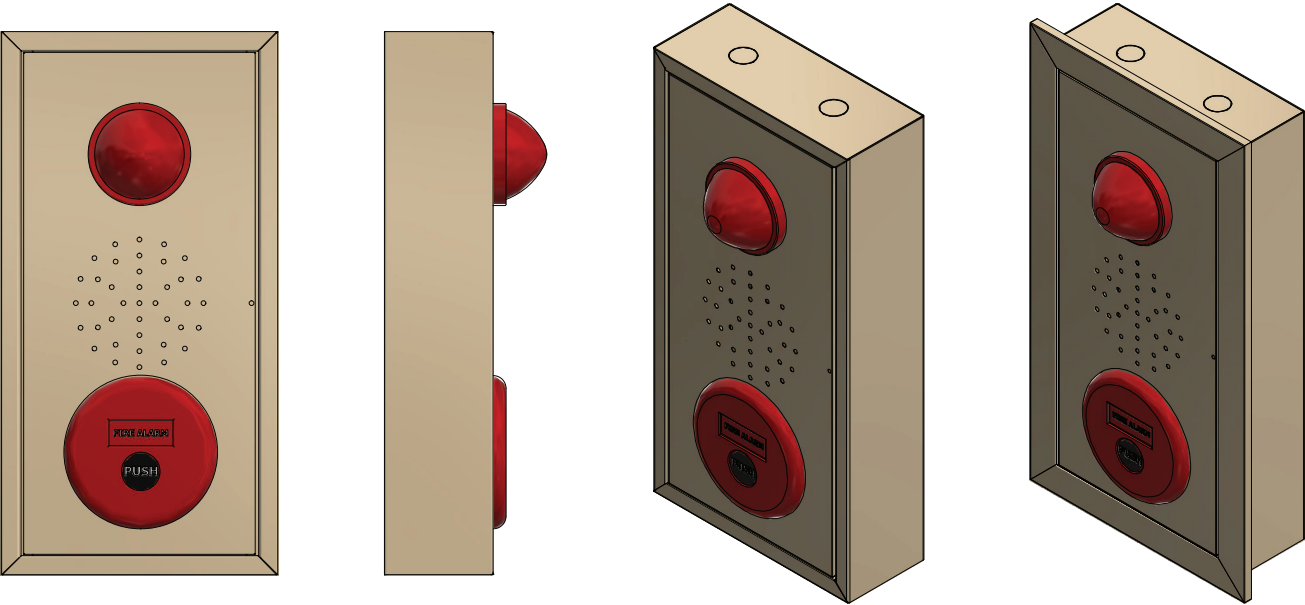
HỘP BÁO CHÁY THỦ CÔNG

Manual fire alarm box

GIỚI THIỆU CHUNG / General Introduction

Hộp báo cháy thủ công bao gồm có chuông, đèn và nút nhấn báo cháy, với thiết kế nhỏ gọn, có thể lắp chìm hoặc nổi tùy ý giúp cho việc lắp đặt đơn giản và đảm bảo thẩm mỹ, tủ được sơn màu nổi bật (vàng hoặc đỏ) giúp dễ nhận biết để báo động khi cần

The manual fire alarm box includes a bell, light and fire alarm button, with a compact design, can be mounted recessed or above ground as desired, making installation simple and ensuring aesthetics. The cabinet is painted in a prominent color (yellow or red) for easy recognition to sound the alarm in emergency case.



KÍCH THƯỚC TỦ / Size

Cao/ Height (mm)	400-425
Rộng/ Width (mm)	200-215
Sâu/ Depth (mm)	80-100

THÔNG TIN SẢN PHẨM / Product information

Vật liệu/ Material	Tôn sơn tĩnh điện/ Powder coated steel
Màu sắc/ Color	Đỏ - Vàng nhạt/ Red - Pale Yellow
Khóa, bản lề/ Lock, hinge	Khóa bấm và bản lề chốt/ Push lock and latch hinge
Kiểu lắp đặt/ Installation type	Âm tường - Lắp nổi/ Wall mounted/Floor mounted

KỆ ĐỰNG BÌNH CHỮA CHÁY

Fire extinguisher shelf

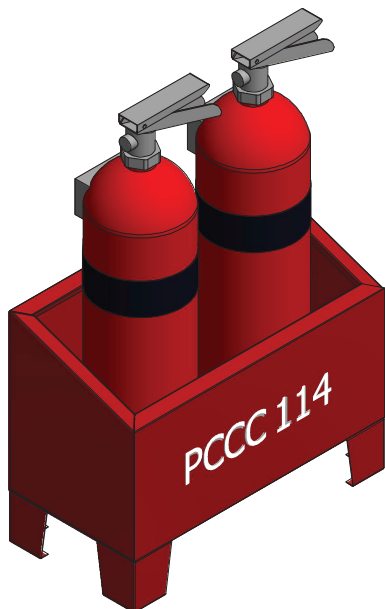
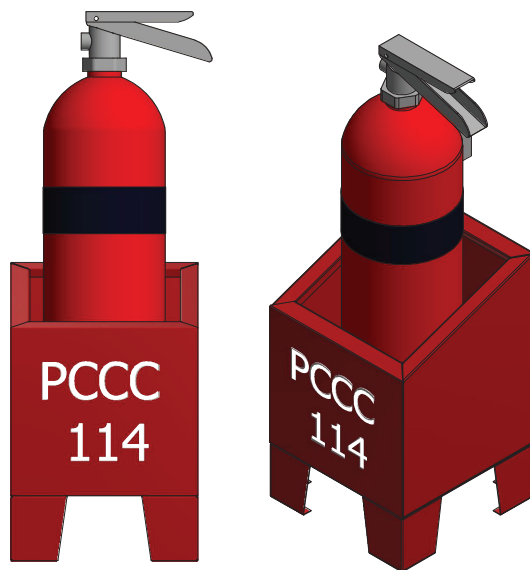
GIỚI THIỆU CHUNG / General Introduction

Kệ để bình chữa cháy để cố định vị trí đặt bình chữa cháy, tránh tình trạng thất lạc hoặc đặt không đúng vị trí khi cần sử dụng.
Fire extinguisher shelf to fix the location of fire extinguisher, avoid loss or incorrect placement when needed.

KỆ ĐƠN/ Single Shelf

THÔNG TIN SẢN PHẨM / Product information

Vật liệu/ Material	Inox/ Tôn sơn tĩnh điện Inox/ Powder coated steel
Kích thước/ Size	200x250x200



KỆ ĐÔI/ Double Shelf

THÔNG TIN SẢN PHẨM / Product information

Vật liệu/ Material	Inox/ Tôn sơn tĩnh điện Inox/ Powder coated steel
Kích thước/ Size	400x250x200

* Sơn tĩnh điện màu đỏ/ Red powder coating

* Kích thước có thể tùy chỉnh theo thực tế/ Size can be customized according to actual

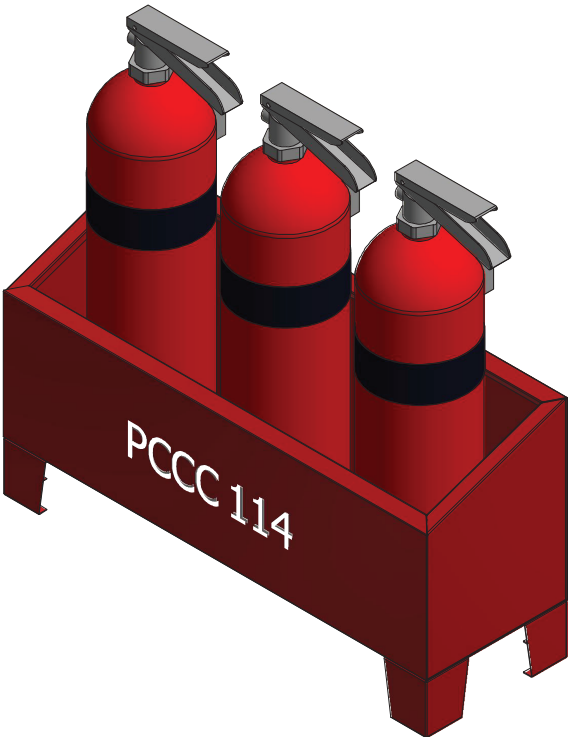
KỆ ĐỰNG BÌNH CHỮA CHÁY

Fire extinguisher shelf

KỆ 3/ Triple Shelf

THÔNG TIN SẢN PHẨM / Product information

Vật liệu/ Material	Inox/ Tôn sơn tĩnh điện Inox/ Powder coated steel
Kích thước/ Size	600x250x200



KỆ 4/ Four Shelf

THÔNG TIN SẢN PHẨM / Product information

Vật liệu/ Material	Inox/ Tôn sơn tĩnh điện Inox/ Powder coated steel
Kích thước/ Size	800x250x200



* Sơn tĩnh điện màu đỏ/ Red powder coating
* Kích thước có thể tùy chỉnh theo thực tế/ Size can be customized according to actual



CÔNG TY CỔ PHẦN CÔNG NGHỆ KỸ THUẬT TOÀN CẦU HDG

HDG Worldwide Technology Engineering Joint Stock Company



Nhà máy: Thôn Lục Điền, Xã Minh Châu, Huyện Yên Mỹ, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam
Factory: Luc Dien Village, Minh Chau Commune, Yen My District, Hung Yen



VPGD: Tầng 3 – Số 19, Ngõ 68, Phố Lưu Hữu Phước, P. Cầu Diễn, Q. Nam Từ Liêm, TP. Hà Nội
Head Office: 3rd Floor, No. 19, Lane 68, Luu Huu Phuoc Str., Cau Dien Ward, Nam Tu Liem District, Ha Noi City



Hotline: (+84-221) 627.5555
Tel: (+84-221) 627.5555



info@hdg-group.vn



Website

www.hdg-group.vn